



# ¡Juntos por Illapel!

Obras para una mejor  
calidad de vida.

(p 3)

¿En qué están  
los programas

(p 6)

Actualidad de  
Somos Choapa en imágenes.

(p 8)

## editorial

## Estamos en plena marcha

El programa Somos Choapa Illapel realizó una reunión general hace ya un año, el 8 de enero de 2014. Más de algún vecino podría haber pensado que todos los proyectos anunciados en esa reunión fueron humo y promesas que, como tantas veces, quedaron en el olvido y sin ver resultados.

Hoy día, el informativo que usted tiene en sus manos, viene a contar los avances del Somos Choapa y cada uno de los proyectos que fueron anunciados. Este proyecto conjunto entre la Municipalidad de Illapel y Minera Los Pelambres sigue en pie y ha tenido una serie de avances.

Lo anterior se ha hecho con un trabajo de los equipos técnicos de la Municipalidad y del Somos Choapa sobre la base de lo planteado por la comunidad en espacios como las reuniones de la Casa Abierta, el cabildo y foros ciudadanos. Como lo dijimos antes y reforzamos ahora, la participación de la comunidad ha sido fundamental en este programa.

Somos Choapa está en plena marcha y queremos a través de estas páginas que usted quede totalmente informado de ello y que además nos haga llegar sus opiniones directamente a través de nuestra página web.

Esperamos que cuando tengamos un avance significativo en los proyectos, podamos vernos y comentar estos avances.

Equipo Somos Choapa



Esta publicación es una Iniciativa del Plan

“Somos Choapa, provincia sustentable”

e-mail: [participa@somoschoapa.cl](mailto:participa@somoschoapa.cl)

## la voz del alcalde



Denis Cortés Vargas, Alcalde de Illapel:

## “El 2015 fue un año difícil, pero seguimos trabajando con la misma fuerza”

### ¿Cómo ha sido el trabajo realizado con su equipo en 2015?

Ha sido un año difícil para los vecinos. Al trabajo diario de mi equipo se agregó la sequía, los temporales y el terremoto. Son las mismas personas que deben trabajar en diferentes áreas y continuar realizando sus labores con la misma entrega de siempre, sumando a sus capacidades profesionales, el cariño que tenemos por sacar adelante Illapel. Además, yo también debí sacrificar las atenciones de público para salir a buscar recursos y ayuda para las familias afectadas por el terremoto. Tenemos una nueva realidad.

### ¿Cuál será el aporte de los centros deportivos del sector alto que se comenzarán a construir?

Es de suma importancia entregar espacios donde la comunidad pueda practicar deporte y mejorar su calidad de vida a través de los programas que estamos implementando. Trabajamos de manera integral. Así, el mayor aporte es seguir potenciando

la práctica deportiva en recintos de primer nivel que permitan a todos acceder a una vida saludable.

### Un proyecto emblemático en su administración será la remodelación de calle Constitución ¿Cuál es su aporte?

Es un proyecto que beneficiará a los 30 mil habitantes de la comuna. El principal motivo es cambiar la cara de esas añosas veredas e insertar árboles y asientos que la harán más acogedora para la familia. Ahora cobra mayor importancia pues esto formará parte de la reconstrucción del centro de Illapel.

### ¿Cómo ha sido la experiencia de trabajar en colaboración con Minera Los Pelambres en un convenio público-privado?

Desde hace tiempo había solicitado institucionalizar las relaciones con las empresas a través de convenios públicos, transparentes y que aporten al desarrollo de la comunidad. Espero que se sigan sumando otras que aporten al crecimiento de Illapel de forma ordenada.

## la opinión de MLP



Atilio Carrasco, Jefe Territorial de Illapel, Minera Los Pelambres

## Más allá de la adversidad

Cuando firmamos con la Municipalidad de Illapel el primer convenio del programa “Somos Choapa” de la provincia, lo hicimos convencidos de que este era el camino para avanzar en una nueva forma de relacionarnos entre los diversos actores que convivíamos en la zona, donde concurría el Municipio, la comunidad y Minera Los Pelambres.

Lamentablemente el terremoto interrumpió este proceso, obligándonos incluso a tener que actualizar y rediseñar algunas iniciativas. Esto, sin embargo, no ha significado detener el avance del Somos Choapa y las obras tempranas en carpeta.

Con este espíritu emprendedor se realizaron las actividades de un nuevo aniversario de la comuna, y fue en esa conmemoración que junto a ustedes pudimos dar el vamos a las obras de remodelación del estadio Ramón Moncho Vega, a la que pronto se sumarán los proyectos El Polígono y La Aguada, para luego dar paso al más emblemático de todos: la remodelación de la calle Constitución.

**“Nos sentimos satisfechos de lo recorrido, pero tenemos claridad que aún tenemos un largo camino que recorrer”.**

Nos sentimos satisfechos de lo recorrido, pero tenemos claridad que aún tenemos un largo camino que recorrer, y que está comenzando a concretar sus primeras obras.

# Obras para una mejor calidad de vida

La presencia de Somos Choapa en la capital provincial no sólo contempló el proceso participativo vivido en 2014 y la cartera de programas y proyectos surgida desde ahí, sino también, una serie de obras comprometidas como punto de partida de este programa de desarrollo sustentable.

## ¿Cuáles son y en qué están esas obras?

La Cartera Integrada de Programas y Proyectos de Somos Choapa presentada en enero de 2015, incluye obras de infraestructura urbana y

también programas sociales, de fomento y desarrollo. Asimismo, dentro de la Cartera de Proyectos se cuentan cuatro importantes obras urbanas y deportivas comprometidas antes del proceso participativo vivido en 2014 y que, en conjunto, son el punto de partida de este programa de desarrollo sustentable para la comuna de Illapel: Remodelación Estadio El Cobre “Ramón Moncho Vega”, los centros deportivos y comunitarios del sector alto de Illapel El Polígono y La Aguada y el mejoramiento de calle Constitución.



# Proyectos Somos Choapa en curso

Durante 2015, una mesa técnica conformada por la Municipalidad de Illapel, Minera Los Pelambres y el equipo de Somos Choapa, trabajó para darle viabilidad técnica y financiera a la Cartera de Proyectos y Programas. Estos son los avances.

## Centro Deportivo y Comunitario sector alto de Illapel “La Aguada”

“La Aguada” se encuentra emplazada al norponiente de la zona alta de Illapel y cuenta con una cancha básica pavimentada, destinada al baby fútbol y básquetbol. La nueva infraestructura ofrecerá a la comunidad, la comodidad de un recinto deportivo con líneas modernas que rescatarán el mirador natural que presenta su emplazamiento, aprovechando espacios destinados a distintas disciplinas deportivas, graderías, sala multiuso y espacios comunes.



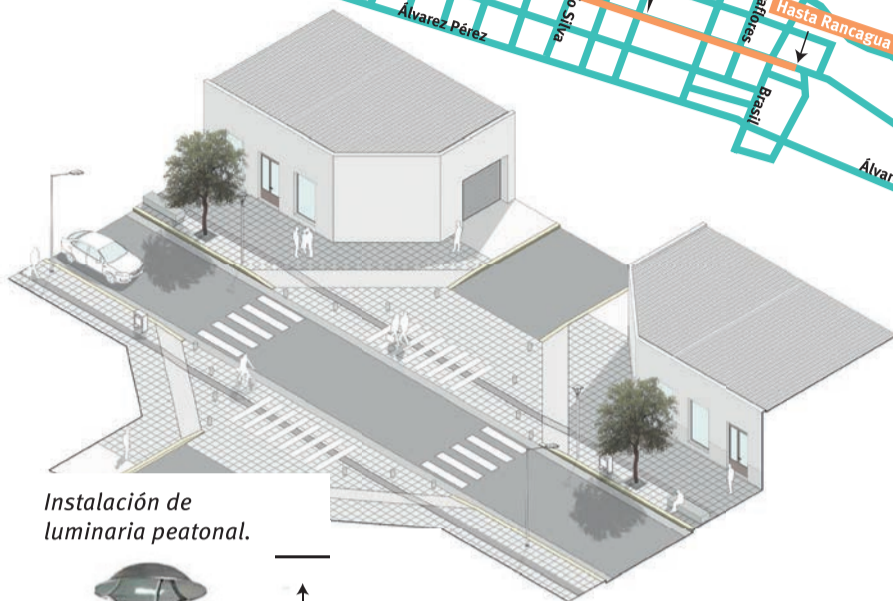
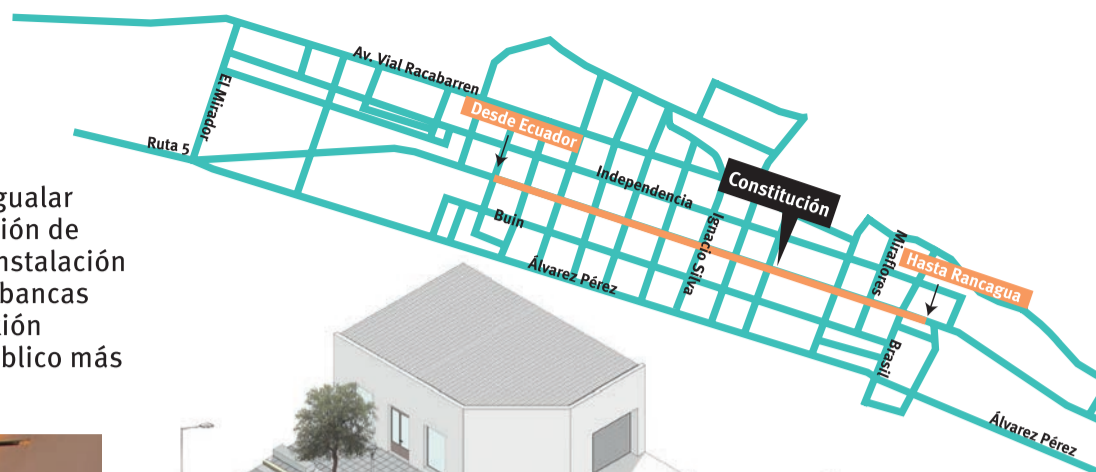
## Centro Deportivo y Comunitario sector alto de Illapel “El Polígono”

La cancha el Polígono se encuentra emplazada en el sector alto de Illapel entre las poblaciones El Polígono y Hermanos Carrera y cuenta con una cancha pavimentada y camarines en desuso. El proyecto recupera el actual terreno de la multicancha, construyendo una nueva infraestructura con revestimientos metálicos, cierre perimetral, sala multiuso y espacios comunes, brindando a los vecinos de la zona alta un nuevo recinto para distintas disciplinas deportivas, actividades comunitarias y recreativas.

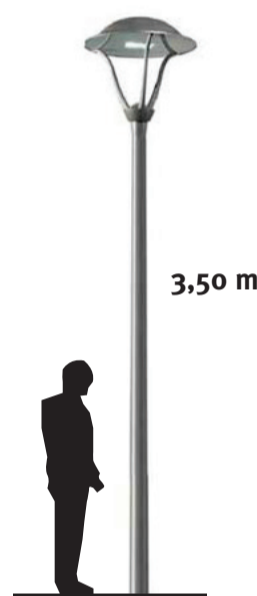


## Mejoramiento de veredas de calle Constitución

El proyecto de mejoramiento de calle Constitución contempla igualar la calzada desde calle Ecuador a calle Rancagua, con la reposición de ambas veredas, ensanchando la vereda norte para permitir la instalación de nuevas luminarias, arborización y mobiliarios urbano como bancas y basureros. El proyecto tiene como objetivo potenciar la conexión peatonal desde el centro cívico de la ciudad, con un espacio público más amplio y cómodo beneficiando a toda la comunidad de Illapel.



Instalación de luminaria peatonal.

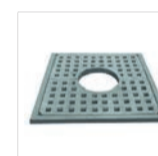


Reemplazo de las veredas existentes por baldosas con texturas para personas no videntes

Instalación de nuevo mobiliario urbano como bancas y basureros.



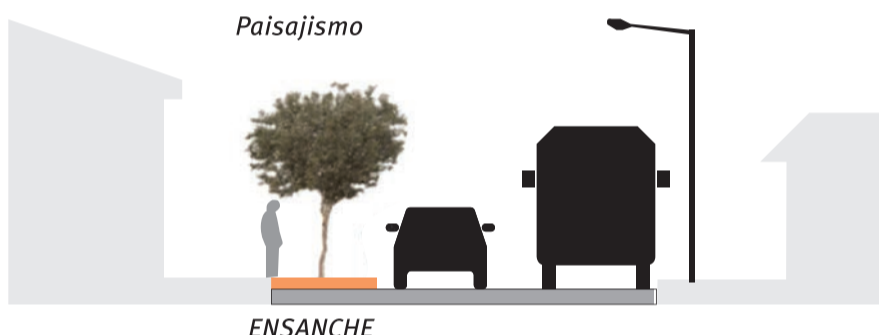
Basurero



Alcorque



Bancas



## Remodelación Estadio El Cobre “Ramón Moncho Vega”

El estadio El Cobre se encuentra emplazado en zona suroriente de la ciudad de Illapel, cuenta con una cancha de pasto natural, graderías y camarines básicos. En la actualidad está siendo remodelado con la instalación de pasto sintético, el cual permitirá el uso simultáneo de varios grupos, gracias a subdivisiones removibles, permitiendo un óptimo uso para las escuelas de fútbol. Igualmente se construirán camarines con sistemas de calentamiento solar, beneficiando el confort de los jugadores.

El día 6 de noviembre del presente año 2015 se celebró el inicio de sus obras.



# ¿En qué están los programas?

De los foros temáticos del proceso participativo de Somos Choapa, surgieron una serie de programas que durante 2015 han empezado a implementarse. Aquí les contamos de algunos de ellos.



## Fondo rotatorio riego extrapredial

Debido a la sequía que ha afectado a la Provincia del Choapa durante los últimos 8 años y a la preocupación que los vecinos agricultores de Illapel manifestaron en el foro temático sobre Desarrollo Rural, es que la Fundación de Minera Los Pelambres implementará por primera vez en la comuna el Fondo Rotatorio para Riego Extrapredial, el cual busca colaborar con obras de revestimiento de canales y de este modo hacer más eficiente el traslado del agua para riego.

Este programa se lleva a cabo por medio de la constitución de un Comité Técnico donde confluyen integrantes de la Junta de Vigilancia del Río Illapel, Asociación de Canalistas,

profesionales de la Fundación MLP y el Municipio de Illapel. Una parte de los recursos asignados se destinarán para la construcción de proyectos según Ley 18.450 y otra para la elaboración de proyectos.

El canal Mala Ladera del sector de Santa Virginia será el primero en recibir los recursos del Fondo Rotatorio, gracias a la aprobación del directorio de la Junta de Vigilancia y el Comité Técnico.

Actualmente se han elaborado 8 proyectos de riego extrapredial y el año 2016 este programa seguirá implementándose en la comuna con una serie de mejoras que traerán mayores beneficios para los agricultores de Illapel.



## Análisis de relaves urbanos

Una de las grandes preocupaciones de la comunidad de Illapel es la existencia de relaves urbanos y los efectos que estos tienen en la salud de las personas. Es por esto que en el contexto del proyecto Borde Río, uno de los proyectos más importantes a desarrollar a largo plazo, se consideró el análisis de los relaves San Jorge y Esperanza, lo que permitirá conocer la composición y riesgo para la salud humana de estos desechos mineros. El estudio será realizado por Fundación Chile y financiado por MLP, encontrándose actualmente en etapa de validación de las autoridades responsables de fiscalizar este tipo de instalaciones, entre ellas Sernageomin. El estudio se llevará a cabo durante el primer semestre del año 2016.



# ¡Arriba Illapel!

Miles de illapelinos participaron en diversas actividades de celebración del 261° aniversario de la comuna.

Aunque fue una celebración distinta en medio del proceso de emergencia post terremoto, con mucho ánimo, alegría y esperanza, los illapelinos disfrutaron de un nuevo aniversario de la ciudad, demostrando que pese a la adversidad es posible recuperar el espíritu perseverante que los destaca.

La belleza y juventud de la reina, el extraordinario talento de Stefan Kramer que arrancó carcajadas, la música y ritmo de destacadas bandas nacionales e internacionales, que hicieron bailar a la comunidad y el colorido de las comparsas, engalanaron la “Semana Illapelina” que este año gritó con fuerza ARRIBAILLAPEL.

Angélica Cortés, coordinadora de la “Semana Illapelina 2015”, junto con enfatizar el orgullo que sienten los illapelinos por esta tradicional actividad de celebración expresó que “la comunidad pudo salir a la calle y compartir en familia luego de estos difíciles días que hemos pasado, creo que nos hacía falta reír y olvidarnos un rato de los duros momentos que hemos vivido colmando los espacios públicos, disfrutando como protagonistas de esta celebración y transmitiendo alegría”.



Reconstrucción emocional post terremoto:

## Una tarea necesaria y sanadora

Las secuelas de un terremoto son materiales y también emocionales. Por eso, el Programa Somos Choapa junto al Municipio de Illapel y Minera Los Pelambres, organizaron una serie de talleres psicológicos para contener y dar herramientas que faciliten la reconstrucción emocional.

El 16 de septiembre de 2015 es una fecha que marcó a todos los illapelinos. El terremoto que sacudió a la región de Coquimbo afectó viviendas y el comercio de nuestra comuna, pero sobre todo, tocó nuestras almas.

Tomando en cuenta que el sismo impactó fuertemente en el ánimo de las personas, el Programa Somos Choapa junto al Municipio, organizó una serie de talleres de acompañamiento psicológico conducidos por un equipo de especialistas de la Universidad Católica, liderado por la psicóloga Ana María Arón.

En los talleres se busca recuperar lo vivido el 16 de septiembre y los días siguientes, mediante conversaciones grupales guiadas por el equipo de la UC, psicólogas que entregan las orientaciones para que los participantes expresen, reconozcan y puedan comprender lo sucedido a nivel emocional. Durante los meses de diciembre y enero se realizaron 7 encuentros donde participaron equipos de funcionarios municipales, del área de salud y de educación.



### QUÉ HACER PARA ENFRENTAR SITUACIONES DE CRISIS

- Tratar de resolver las dificultades concretas de la emergencia
- Protegerse y proteger a niños y personas de la tercera edad que lo necesiten
- Pedir ayuda cada vez que se requiera: “compartir una pena hace que esta sea más llevadera”
- Contar lo ocurrido a personas de confianza de manera de no dejar guardadas las emociones
- En el caso de personas que sigan viviendo un estrés que no pueden controlar, acudir a especialistas



## Actualidad en imágenes

# Vecinos conocen primeros proyectos

Somos Choapa ha realizado reuniones informativas para dar a conocer los detalles, el diseño y las características de los proyectos iniciales de este programa, que forman parte de la Cartera Integrada de Programas y Proyectos presentadas en enero pasado a la comunidad y que han sido trabajados durante todo 2015 para lograr su implementación: Centros Comunitarios y Deportivos El Polígono y la Aguada, Remodelación Estadio el Cobre Ramón Moncho Vega y Mejoramiento Calle Constitución.



Remodelación Estadio el Cobre Ramón Moncho Vega.



Centro Comunitario y Deportivo la Aguada.



Mejoramiento de veredas de calle Constitución.



Centro Comunitario y Deportivo El Polígono.

## Conferencia sobre aprendizaje de una crisis



El 7 de enero culminó el programa de acompañamiento psicológico post terremoto, con la conferencia de las psicólogas expertas de la UC y Doctoras en Filosofía, Neva Milicic y Ana María Arón, sobre "Aprendizaje socioemocional y recuperación de una crisis". La actividad se realizó en el Liceo Domingo Ortiz de Rosas de Illapel con una asistencia de más de 200 profesionales del ámbito de la educación. Posteriormente se realizó el lanzamiento del libro "Cuando la Tierra se Movi6" que llegará a los niños de los colegios públicos y finalmente el alcalde de Illapel Denis Cortés entregó las palabras de cierre del evento.

